Independent Schools Examinations Board

COMMON ENTRANCE EXAMINATION AT 13+

LATIN

MARK SCHEME

This is a suggested, not a prescriptive, mark scheme.

Thursday 31 January 2013

283132M47

© Independent Schools Examinations Board

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1. (a)	famous	1	
(b)	many lands	2	
(c)	as a strong horse	2	
(d)	he loved Bucephalus greatly	2	
(e)	fighting	1	
(f)	fortiter – bravely	2	
(g)	he was in great danger	2	
(h)	the Indians were throwing many spears at Alexander and Bucephalus	3	
		15	
2.	Bucephalus equus fortis erat. quod Alexander in magno periculo iam erat, dominum suum statim servare constituit. magnopere fessus erat, sed	 1 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 2 1	underlined words are glossed, or their meanings can be gleaned from the title of the passage; no credit is therefore allocated for the simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing *basic scheme:* 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved *specimen translation:* Bucephalus was a brave horse. Because Alexander was now in great danger, Bucephalus decided to save his master immediately. He was very tired, but he carried

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	Alexandrum	1	Alexander out of battle to his own allies safely. In this way the horse Bucephalus saved his master from danger. Alexander was now safe but Bucephalus, wounded by the spears and arrows, soon perished. When Alexander saw his own beautiful horse dead, he was very unhappy and angry.
	e	1	
	proelio	1	
	ad	1	
	socios	1	
	suos	1	
	tutum	1	
	portavit.	2	
	sic	1	
	equus	1	
	Bucephalus		
	dominum	1	
	suum	1	
	e	1	
	periculo	1	
	servavit.	1	
	Alexander		
	tutus	1	
	iam	1	
	erat	2	
	sed	1	
	Bucephalus,		
	hastis	1	
	et	1	
	sagittis	1	
	vulneratus,		
	mox	1	
	periit.	1	
	Alexander,		
	ubi	1	
	equum	1	
	suum	1	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	pulchrum	1	
	mortuum	1	
	vidit,	2	
	magnopere	1	
	miser	1	
	et	1	
	iratus	1	
	erat.	2	
		60/2 = 30	
3. (a) (i)	iratus/novum/pulchrum/suum	1	
(ii)	iterum/mox/ibi	1	
(iii)	celebrare	1	
(b)	angry irate means angry	3	
(c)	accusative after the preposition in	2	
(d)	intrat	1	
(e)	masculine	1	
(f)	perfect do	2	
(g)	equum	1	
(h) (i)	cibum habemus.	3	1 mark per word
(ii)	puer puellam amat.	4	1 mark for verb at the end
		20	
4.	*see page 5*	10	
Total		75	

Mark descriptors for questions 4 (i)

Marks	Descriptor
8	As full a response as can reasonably be expected in the time available; all information given is relevant, accurate and from the required perspective (e.g. in role if required by the question); written English and presentation good.
7–6	A good range of relevant information, but which omits one or two important basic facts; fails to write from the correct perspective when required, or has major inaccuracies in written English or presentation.
5–4	Contains only about half the relevant information which could reasonably be expected at this level; recall of detail may be seriously inaccurate in important respects; appropriateness of perspective, written English and presentation may be taken into account.
3–2	Contains only one or two pieces of accurately-recalled relevant information; appropriateness of perspective, written English and presentation may be taken into account.
1	Minimal response containing no more than one piece of fairly accurate relevant information.
0	No accurate or relevant information given, even though written English and presentation are good.

Mark descriptors for questions 4 (ii)

Marks	Descriptor
2	A response which fully answers the question, i.e. normally two points supported by relevant facts; these facts should be additional to those made in response to part (i) and should be used evidentially.
1	A partial response, supported by one relevant fact used evidentially.
0	A response which fails to answer the question and contains no relevant facts.

LEVEL 2

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1. (a)	a very famous general/leader	3	
(b)	a small ship	1	
(c)	a few friends	2	
(d)	bad	1	
(e)	forte – by chance	2	
(f)	they laughed a lot	2	
(g)	captured him and carried him to the island of Sicily	3	
(h)	a long time	1	
		15	
2.	dux	1	underlined words are glossed, or their meanings can be gleaned from the title of the passage; no credit is therefore allocated for the simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing *basic scheme:* 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved *specimen translation:* The leader of the pirates announced to his comrades: 'If we hold Julius here, his friends will hand over money to us for him, won't they?' When Julius heard this, he was not afraid. He replied to the pirates:
	piratarum	1	
	comitibus	1	
	suis	1	
	nuntiavit:	2	
	'si		
	Iulium	1	
	hic	1	
	tenebimus,	2	
	nonne	1	
	amici	1	
	eius	1	
	pecuniam	1	
	pro	1	
	eo	1	
	nobis	1	
	tradent?'	2	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	Iulius,		'You are very bad men. Do not do this. If you receive money and set me free, then I will be able to kill you all.' After the pirates heard this, they laughed.
	ubi	1	
	hoc	1	
	audivit,	2	
	non	1	
	timebat.	2	
	piratis	1	
	respondit:	2	
	'viri	1	
	pessimi	1	
	estis.	2	
	nolite	2	
	hoc	1	
	facere.	2	
	si		
	pecuniam	1	
	accipietis	2	
	me	1	
	-que	1	
	liberabitis,	2	
	tum	1	
	ego	1	
	vos	1	
	omnes	1	
	necare	2	
	potero.'	2	
	piratae,	1	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	postquam hoc audiverunt, riserunt.	1 1 2 2	
		60/2 = 30	
3. (a) (i) (ii)	monuerat erant	1 1	
(b)	is	1	
(c)	liberant	1	
(d)	piratae	1	
(e)	laetus – laetior	2	
(f)	milites means soldiers in English the word military refers to soldiers	2	
(g)	accusative after the prepositon ad	2	
(h)	redeo	1	
(i) (i) (ii)	hastas novas habes. servi equos spectabant.	4 4	1 mark per word 1 mark for verb at the end
		20	
4.	*see page 5*	10	
Total		75	

LEVEL 3

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1. (a)	the king of the city of Troy	2	
(b)	he was her husband	1	
(c)	very beautiful	2	
(d)	many	1	
(e)	they loved him greatly	2	
(f)	it had been attacked by the Greeks	2	
(g)	nine years	1	
(h)	fortiter – bravely	2	
(i)	they were being beaten by the enemy	2	
		15	
2.	Priamus Hecuba -que anxii erant. ne filius Polydorus in periculo esset, eum ad amicum Polymestorem miserunt. ei	 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1	underlined words are glossed, or their meanings can be gleaned from the title of the passage; no credit is therefore allocated for the simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing *basic scheme:* 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved *specimen translation:* Priam and Hecuba were worried. So that their son Polydorus would not be in danger, they sent him to their friend Polymestor. They persuaded him to guard their son well. A lot of money and many gifts

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	persuaserunt	2	were given to Polydorus. Polymestor however was a very cruel man. When the city of Troy was finally captured by the Greeks, he killed Polydorus and threw him into the sea. He kept the money and gifts for himself.
	ut	1	
	suum	1	
	filium	1	
	bene	1	
	custodiret.	2	
	magna	1	
	pecunia	1	
	et	1	
	multa	1	
	dona	1	
	Polydoro	1	
	data		
	sunt.	2	
	Polymestor		
	autem	1	
	vir	1	
	crudelissimus	2	
	erat.	2	
	ille,	1	
	ubi	1	
	urbs	1	
	Troia		
	a	1	
	Graecis	1	
	tandem	1	
	capta		
	est,	2	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	Polydorum	1	
	interfectum	2	
	in	1	
	mare	1	
	iecit.	2	
	pecuniam	1	
	dona	1	
	-que	1	
	sibi	1	
	ipsi	1	
	servavit.	2	
		60/2 = 30	
3. (a) (i)	occisus est	1	
(ii)	effugere	1	
(iii)	statim	1	
(b)	is	1	
(c)	ablative after the preposition ex	2	
(d)	perfect possum	2	
(e)	in a purpose clause	1	
(f)	parvus minor	2	
(g)	filios	1	
(h) (i)	servi dominum crudelem occiderunt.	5	1 mark per word 1 mark for verb at the end
(ii)	in urbe ambulabamus.	3	
		20	
4.	*see page 5*	**10**	
Total		**75**	